

2020

DK memoria

Jaialdia
dFERIA





PASIOA

dFERIA 2020ko martxoaren 9tik 12ra egin zen, eta aurreko urteetako zifrei eutsi zien. Covid-19k konfinatu aurreko egunetan egin bazen ere, krisiak azken egunean baino ez zuen eragin. Konpainia batek ezin izan zuen hitzordura iritsi: **Fabio Liberti** konpainia italiarrak bere **Don't, kiss** antzerkiarekin.

dFERIAko XXVI. edizioan, **32 konpainiaren, 32 ikuskizun** eta **42 emanaldi** programatu ziren zortzi eszenatokitan: Victoria Eugenia Antzokia, Victoria Eugenia Club, Antzoki Zaharra, Gazteszena (Egia), Intxaurrondo K.E., Kutxa Kultur Plaza (Tabakalera), Tabakalera-Patio eta Convent Garden-Cripta, kale antzerkiaz gain.

7.000 lagun baino gehiagok eszenatokietan programatutako emanaldiez gozatu ahal izan zuten, eta batez besteko okupazio maila

%77koa izan zen. Orokorrean, feria honetan, ikuskizunetako publikoaren eta jarduera paraleloetako parte-hartzaileen kopuruak aurreko urtekoaren antzekoak izan ziren.

Nobedadeen artean aipatzekoa da publiko berriengana iritsi nahi izan zuela, horrexegatik, publiko gazteari zein haurrei (Tutik Clowns konpainiaren 25. urteurrena ospatzeko) zuzendutako hainbat antzezlan programatu ziren. Gainera, azken urteetan eskaera handia izan duen jarduera profesionala berreskuratu zen: **Negozio Foroa**, arrakasta handiz burutu zena. Bestetik, abonauak eta mauka interesgarriak izan ziren alde aurretik erosi zituztenentzat.

Kopuruei dagokienez, ikuskizunen erdia baino gehiago (%56) dFERIAN estreinatu ziren, modu batean edo bestean. Horietatik, %47 dantza izan ziren, beste %47 antzerkia eta %6 diziplina anitzak.

Akreditatuen kopuruari dagokionez, 519 profesional etorri ziren guztira. Hala, 2019ko kopurua %3,88 jaitsi zen: 196 programatzaile, 66 banatzaile, 155 ekoizle eta konpainien ordezkari, 46 erakundeetako ordezkari, 16 kazetari eta kritikari eta bestelako 40.

Nazioarteko konpainien jatorria: Argentina, Eslovenia-Frantzia, Venezuela eta Mexiko.

Aipatzekoa da dFERIAN, beste urte batez, Brasil, Costa Rica, Ekuador eta Mexikoko nazioarteko programatzaileak izan zirela, gonbidatu gisa, Acción Cultural Española (AC/E) bere Programa Para la Internacionalización de la Cultura Española (PICE)-ren bitartez egindako lankidetzari esker.

Jarduera profesionalean honako hauek izan ziren parte-hartzeak:

Euskadiko Antzokien SAREaren Batzarra: 51 lagun

Onda Cero-ren zuzeneko emanaldia: 25 lagun

Ongi Etorri ofiziala: 200 lagun

Eclat Work in progress estreinaldia: 200 lagun

MANIFIESTO RED ESPAÑOLA aurkezpena: 200 lagun

SAREA-Euskadi Antzoki SAREaren bazkaria: 51 lagun

Euskadi Irratia-Radio Euskadiren zuzeneko emanaldia: 20 lagun

Negozio Foroaren konpainiekin prestaketa bilera: 45 lagun

Europako programatzaileen eta konpainien arteko topaketa: 14 lagun

Europako programatzaileen eta konpainien arteko hitzorduak: 20 lagun

Eskena batzarra: 20 lagun

Negozio Foroa: 200 lagun

ARTEKALE batzarra: 14 lagun

Karrika / Hameka batzarra: 11 lagun

Arte Eszenikoen Akademiaren txostenaren aurkezpena: 12 lagun

Arte Eszenikoen sektoreko topaketa: 8 lagun

dFERIA autobusa: 900 lagun

Neurrira egindako topaketak: 120 lagun

Goizeko topaketa gunea: 1.400 lagun

Gaueko topaketa gunea: 900 lagun

dFERIAko prentsaurrekoak: 450 lagun

PRO bideratzaileak: 700 lagun

dFERIArekin solasaldiak TABAKALERAN: 105 lagun



2020ko dFERIAren aurkezpena.



DFERIAKO NOBEDADEAK

Aurtengo nobedadeen artean 3 nabarmendu daitezke:

- Batetik, programazioa publiko berriei zabaldu zela, bereziki gazteei eta nerabeei zuzendutako ikuskizunekin.
- Bestetik, profesionalen zuzendutako jardueren artean Negozio Foroa berreskuratu zela, arrakasta handiz. Honela, eskaera handia duen jarduera berreskuratu zen, profesionalen arteko elkar ezagutza errazten duena, hain zuzen ere. Negozio Foroa proposamen berriak ezagutzeko tresna izan zen, itxurazko denboran eta ahaleginak optimizatuz. Honek, neurrira egindako topaketekin batera, profesionalen arteko harremana estutzea ekarri zuen.
- Azkenik, Tabakalera eszenatoki bezala berreskuratu zen, bi ikuskizun bertan programatuz: **La Tristura**ren **Future Lovers** eta **Marga Altolaguirre**ren **Pantheon**.

PROGRAMAZIOA

Guztira, **32 konpainiaren, 32 ikuskizun** eta **42 emanaldi** programatu ziren, eszenatoki zein kale antzerkiko antzezlanak kontuan hartuta. Horietatik, %56 modu bateko edo besteko estreinaldiak izan ziren:

Estreinaldi orokorrak: Igor Calongeren **Reverso**; Marga Altolaguirreren **Pantheon** eta Hutsun&Ortziren **Urbasa**.

Estreinaldiak European: Sharon Fridman-en **Dosis de Paraíso**, Seguidor de Pléyades-en **Más de 45.000** eta Ay Sí Sí Sí-ren **24 de septiembre, casi casi primavera**.

Estreinaldiak estatuan: **Dream**, Cíe Julien Lestel eta **Perdón, Sutottos**.

Estreinaldiak Euskal Herrian: **Picnic on the moon**, **Llego tarde**; **Future Lovers**, **La tristura**; **Amiga**, **Tribueñe**; **Próximo**, **Timbre 4**; **Cuando todo cambia (clic)**, Teatro



Dream. Cíe Julien Lestel.

Calderón & Fran Ávila; **Los cuerpos celestes**, Marco Vargas & Chloé Brûlé; **Ya no seremos**, Ángel Rojas Flamenco Dance Project; **Coneja**, Esperanza Pedreño eta **Manuelita**, Popelei.

2020an euskarazko emanaldi hauek izan ziren:

- **Petitxou** (Tutik Clowns)
- **Gauekoak** (Kukai Dantza)
- **Biz Hitza** (Aukeran Dantza Konpainia)
- **Nola heldu gara honetara?** (Erre produkzioak)

Bestetik, dFERIAren ondorengo ostiralean eta larunbatean programatutako **Pez Limboren Harri orri ar**-en emanaldiak bertan behera geratu ziren.

ONDORIOAK

dFERIAren azken edizioa arrakastatsua izan zen konpainien maila artistiko handiari esker, Arte Eszenikoen sektoreak feriarekiko erakutsi zuen atxikimenduari esker eta publikoaren harrera bikainari esker.



Los cuerpos celestes. Marco Vargas & Chloé Brûlé.



Aipatzekoa da, Covid-19aren krisiaren eragina agerikoa izan dela dFERIAren ere, nahiz eta gehienbat azken egunetan nabarmendu. Zentzu honetan, nabarmentzekoa da nazioarteko zazpi programatzailek eta estatu mailako hogeita hiruk azken unean ez etortzea erabaki zutela.

dFERIAren hirugarren jardunaldian, 15 programatzailek alde egin behar izan zuten, gehienak Madrilgoak.

Azken jardunaldian, programatzaile eta konpainia askok euren itzulera aurreratzea erabaki zuten, Covid-19k sortutako osasun krisiaren norabidea ikusita.

Salbuespen egoera alde batera utzita, aipagarria da aurkeztutako ikuskizunen kalitate handia, euskal antzerkiaren eta dantzaren mailaren erakusgarri, bai ikusleentzat, bai komunikabideentzat, baita profesionalentzat ere. Beste edizioetako kopuruak gaitzitzeko baldintzak eman ziren, baina nabarmena izan zen salmenten beherakada hirugarren eta laugarren egunetan.

Nabarmentzekoa da, halaber, 2020ko edizioan ere nazioarteko aintzatespena lortu zuten zenbait artista eta ikuskizun izan genituela gure artean. Duela zenbait edizio finkatutako erronka guztiak gaitzitu ziren, eta, hala, kalitatezko programazio berritzailea eskaini zen, eta orekatua, dantza eta antzerkiari begira. Guztion artean -sektorea, administrazioak, prentsa eta ikusleak-, ezagutzera

eman genuen dFERIAk egiten duen lana antzerki eta dantzaren arloa sustatzen eta bistaritzen.

Atzeritik etorritako zenbait profesionalak, bestalde, berriz ere interes handia azaldu zuten euskal antzerkia eta dantza beren herrialdeetan programatzeko.

Negozio Foroek profesionalak elkar ezagutu dezaten ahalbidetzen dute, eta proiektu eta ikuskizun berriak sustatzeko aukera eskaintzen dute. Ezinbestekoa iruditzen zaigu lan-ildo hori jorratzen jarraitzea, elkarlanerako eta merkataritza-trukerako bideak zabaltzeko.

Ildo horretan, azokako bi bideratzaileen lana nabarmentzekoa da; izan ere, bitartekari-lanak egin zituzten elkar ezagutzen ez zuten profesionalak harremanetan jartzeko eta haien arteko topaketak bideratzeko. dFERIA pixkanaka-pixkanaka gora doa, gero eta profesional gehiagok parte hartzen du bertan, eta, horregatik, bitartekaritza-lana gero eta beharrezkoa izango da.

Amaitzeko, zinez eskertu nahi ditugu azken urteetan lankide izan ditugun administrazio-erakundeak: **INAEM, Eusko Jaurilaritza eta Gipuzkoako Foru Aldundia**. Halaber, ezin aipatu gabe utzi **KUTXA, SGAE Fundazioa, Etexpare Institutua, Nafarroako Gobernua, COFAE** (Coordinadora de Ferias de Artes Escénicas del Estado) **REDELAE** (Red Eurolatinoamericana de Artes Escénicas) eta **AC/E** (Acción

Cultural Española bere PICE Espainiar Kultura Nazioartekotzeko Programaren bitartez, atzerriko 6 profesionalak izan zuten edizio honetan parte hartzeko aukera Bisitariak modalitatean) erakundeen ezinbesteko lankidetzaz.

Urtero bezala, bereziki eskertu nahi dugu euskal antzerki eta dantza konpainien parte-hartze aktiboa, oro har, eta, zehazki, Euskal Antzerki eta Dantza Konpainien Elkartearena (**Eskena**), Euskal Herriko Dantza Profesionalen Elkartearena (**ADDE**) eta Euskal Aktoreen Batasunarena (**EAB**), hala nola **Artez aldizkari**arena.

Bestetan bezala, haiek guztiek euren alea jarri zuten 2020ko edizioa aurrera eramateko, eta ahalegin berezia egin zuten, besteak beste, baita ekonomikoki ere.

Esker ona adierazi nahi diegu, halaber, komunikabideei eta bertako profesionalak dFERIAri emandako babesagatik, eta, azkenik, eta batez ere, publikoa eskertu nahi dugu: izan ere, azken urteetako joera jarraituz, haiei esker aretoak beteago daude urtetik urtera, eta hori ezinbesteko erronka eta akuilu bihurtzen da etorkizuneko edizioak antolatzeaz begira.

dFERIAREN XXVII. EDIZIOA

dFERIAren hurrengo edizioa, **2021eko martxoaren 15a eta 18a** bitartean izango da.

